

**EazyMatic**  
TORANTRIEBE

Art N° 260209

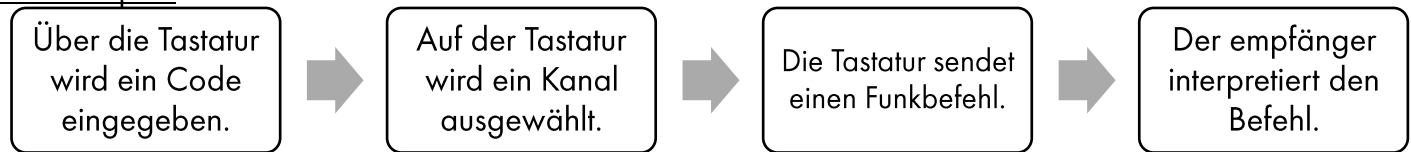
Vandalensichere funktastatur verschlüsselt 🔒



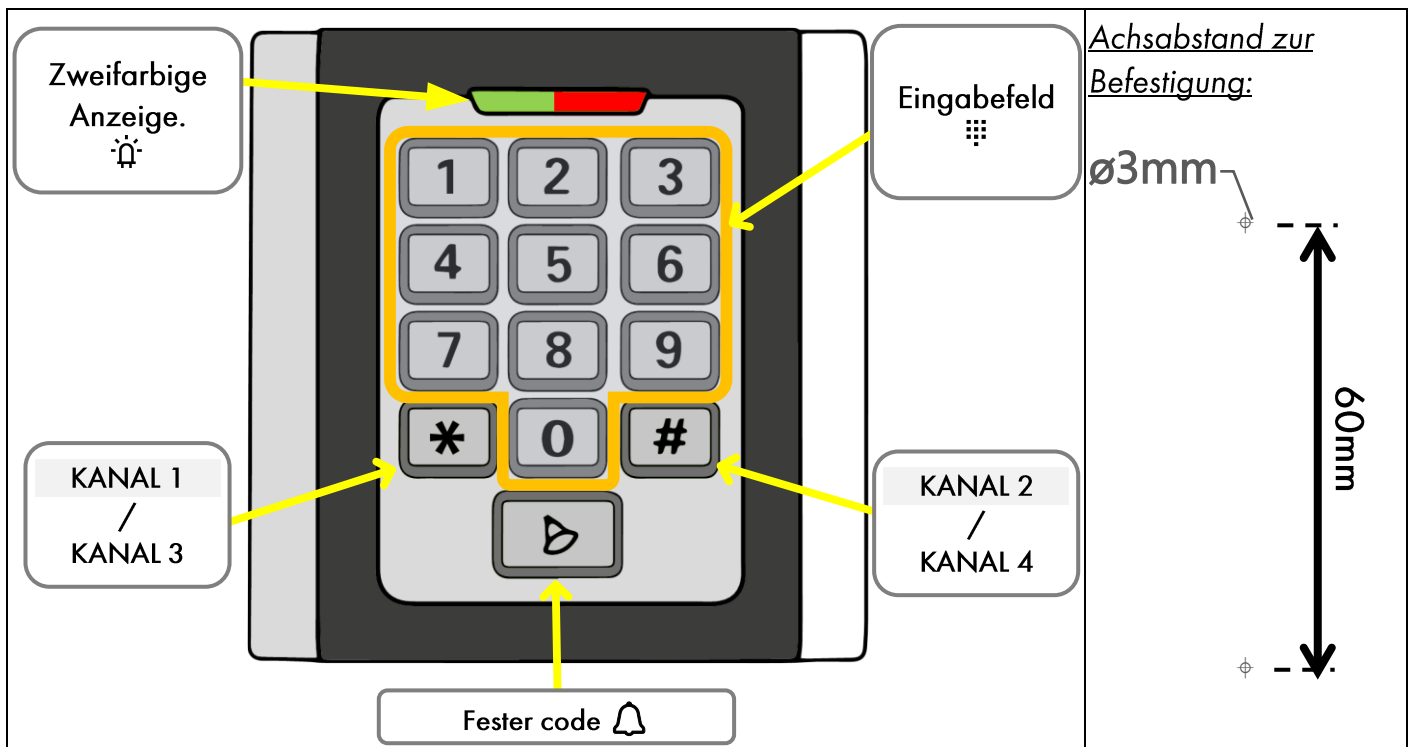
## 1. Präsentation

Die verschlüsselte Tastatur ART N°260209 ermöglicht eine drahtlose Zutrittskontrolle auf 2 Kanälen für Türen und Tore. Es kann einem Empfänger mit verschlüsselten oder unverschlüsselten Bereichen zugeordnet werden. Somit ermöglicht dieses System, über einen 433Mhz Funkkanal das automatische Öffnen / Schließen eines Tors zu aktivieren.

Zum Beispiel:



## 2. Übersicht



## 3. Technische Daten:





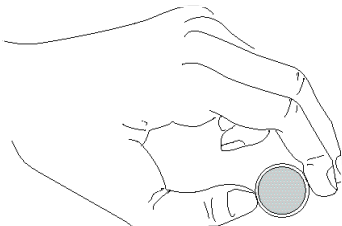
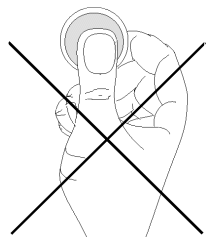




Batteriebetrieben:	1x CR2450 (3V) *
Verbrauchte Kraft:	Auf Sendung: ≤80mA, Bereithalten: ≤1,5µA
Sendefrequenz:	433.92MHz
Kabellose Reichweite:	Bis zu 110m **
Anzahl der Kanäle:	2
Anzahl der Zugangscodes:	100
Betriebsart:	-EINZELCODE -MULTICODE
Lagertemperatur:	-40°C à +80°C
Betriebstemperatur:	-20°C à +55°C
IP-Bewertung:	IP67
Abmessungen / Gewicht:	86x86x25 mm / 430g

\* Lebensdauer der Batterie ≈4 Jahren.

\*\* Unter optimalen Bedingungen im verschlüsselten Betrieb.

#### 4. Batterie CR2450:

Um auf das Batteriefach zuzugreifen, entriegeln Sie die Abdeckung mit einer Münze oder einem Token (nicht im Lieferumfang enthalten):

<p style="text-align: center; border: 1px solid red; padding: 5px; color: red;"><b>Gesperrte Position</b></p> 	<p style="text-align: center; border: 1px solid green; padding: 5px; color: green;"><b>Entriegelte Position </b></p> 	<p style="text-align: center;"><b>BATTERIE 3V CR2450:</b></p> 
<p><b>WARNUNG:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Vertauschen Sie die Polarität der Batterie nicht.</li> <li>– Beachten Sie den Typ und die Referenz der Originalbatterie.</li> <li>– Laden Sie den Akku nicht auf.</li> <li>– Geben Sie die verbrauchte Batterie in die dafür vorgesehenen Behälter.</li> <li>– Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.</li> <li>– Verschlucken Sie die Batterie nicht. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Einführen in andere Körperöffnungen sofort einen Arzt aufzusuchen.</li> <li>– Handhaben Sie die Batterie während des Batteriewechsels wie in der folgenden Abbildung gezeigt:</li> </ul> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div>		<div style="text-align: center;">     </div>

## 5.FONKTIONSWEISE

EINZELCODE *(standardmäßig)*

verschlüsselte und unverschlüsselte Funkübertragung

Dieser Modus ist für WOHNGBIETE geeignet.

In diesem Modus werden die Zugangscodes im Speicher des Empfängers gespeichert. (maximal 100 verschiedene Codes). Jeder Zugangscod kann aus 2 bis 6 Ziffern bestehen. Jeder Benutzer kann seinen eigenen Zugangscod haben (zum Beispiel: 1981) der vom Installateur mit einem Kanal verknüpft werden kann oder nicht.

Die Tastatur muss zuvor im Speicher des Empfängers registriert werden, die Registrierung erfolgt wie bei einer Fernbedienung gemäß dem Verfahren, das in der Anleitung des verwendeten Empfängers angegeben ist.

Wenn dem Zugangscod kein Kanal zugewiesen ist, durch Eingabe seines persönlichen Codes: 1981 und dann drucken Sie auf den Kanal Ihrer Wahl « \* » oder « # », die Tastaturkennung wird auf dem ausgewählten Kanal übertragen.

(Standardmäßig \* = Kanal 1 und # = Kanal2. Diese Konfiguration kann über das Menü 3 geändert werden).

Beispielcode ohne zugeordneten Kanal:

Code eingeben		Kanalauswahl	Tastaturprüfung	Radiosendung:	
1981	+	*	Registrierter Code ✓	Tastatur ID	Auf Kanal 1
1981	+	#	Registrierter Code ✓	Tastatur ID	Auf Kanal 2
11	+	#	Unbekannter Code ✗	Kein Versand	

Bei Programmierung eines Codes mit Kanalzuweisung (zum Beispiel : 12022 mit dem Kanal 1), durch Eingabe des Codes: 12022 drücken Sie dann eine beliebige Kanaltaste « \* » oder « # », die Tastatur-ID wird nur mit dem bei der Programmierung zugewiesenen Kanal übertragen.

NB: Der Benutzer kann die Kanäle unabhängig von der gedrückten Kanaltaste nicht wechseln. Jedem Code kann ein eigener zugeordneter Kanal zugeordnet werden, wir können somit eine Zugriffskontrolle auf mehrere Zugänge vornehmen.

Beispielcode mit zugeordnetem Kanal:

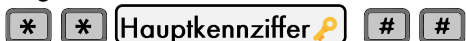
Code eingeben		Kanalauswahl	Tastaturprüfung	Radiosendung:	
12022	+	*	Registrierter Code ✓	Tastatur ID	Auf Kanal 1
12022	+	#	Registrierter Code ✓	Tastatur ID	Auf Kanal 1
11	+	#	Unbekannter Code ✗	Kein Versand	

Szenario für eine Installation im EINZELCODE-Modus :



- 1) Anmeldung der Tastatur im Empfänger (siehe Anleitung des Empfängers).  
*Kanal 1 auf relais 1 (=Zugang 1)*  
*Kanal 2 auf relais 2 (=Zugang 2)*
- 2) Aufzeigung von Zugangscodes und möglichen Kanälen, die auf der Tastatur hingewiesen worden:

a) Programmiermodus aufrufen.



b) Hinzügen Codes und zugewiesene Kanäle:

Code 1: **4 \* 1981 #** (kein zugewiesener Kanal)

Code 2: **4 \* 2008 \* 1 #** (mit zugewiesenem Kanal 1)

Code 3: **4 \* 20222 \* 2 #** (mit zugewiesenem Kanal 2)

c) Programmiermodus verlassen.



3) Im Betrieb:

- Code 1981: kann Zugang 1 oder Zugang 2 öffnen

	1981 *	→		
Sendung der Tastaturkennung auf Kanal 1			Zugang 1	Zugang 2

	1981 #	→		
Sendung der Tastaturkennung auf Kanal 2			Zugang 1	Zugang 2

- Code 2008: kann nur den Zugriff 1 öffnen

	2008 * oder #	→		
Sendung der Tastaturkennung auf Kanal 1			Zugang 1	Zugang 2

- Code 20222: kann nur den Zugriff 2 öffnen

	20222 * oder #	→		
Sendung der Tastaturkennung auf Kanal 2			Zugang 1	Zugang 2

**MULTICODE**

Übertragung Radio **nur unverschlüsselt.** ( )

Dieser Modus eignet sich für kollektive Sites mit Benutzerverwaltung.

Die Speicherung aller Codes erfolgt direkt im Empfänger. Jeder Code wird vorauf im Empfänger aufgezeigt und auf dem definierten Kanal gespeichert. Die Speicherkapazität hängt von der Kapazität des Empfängers ab. Der Benutzer kann das Relais seiner Wahl aktivieren. Der **eingegabene Code ist identisch mit dem auf dem ausgewählten Kanal gesendeten.**

Beispiel für den Ausgabe-code:

Code eingeben		Kanalauswahl	Tastatur Funkübertragung:		Überprüfung des Empfänger-codes:
12345	+	*	12345	Auf dem Kanal 1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <b>Registrierter Code</b> ✓ = in Aktion                 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <b>Nicht registrierter Code</b> ✗ = keine Aktion                 </div>
1981	+	#	1981	Auf dem Kanal 2	
11	+	#	11	Auf dem Kanal 2	

**Szenario für eine Installation im Multicode-Modus :**



1) Speichern von Zugangs-codes im Empfängerspeicher:

- 1981 auf Relais 1 und 2 des Empfängers.
- 120222 auf Relais 2 des Empfängers.

2) Eingabe von Codes im Nennbetrieb:

- Code 1981: kann Zugang 1 oder Zugang 2 öffnen

	1981 *	→		
Übertragung des Codes 1981 auf dem Kanal 1			Zugang 1	Zugang 2
	1981 #	→		
Übertragung des Codes 1981 auf dem Kanal 2			Zugang 1	Zugang 2

- Code 120222: kann nur Zugang 2 öffnen.

	120222 *	→		
Übertragung des Codes 120222 auf dem Kanal 1			Zugang 1	Zugang 2
	120222 #	→		
Übertragung des Codes 120222 auf dem Kanal 2			Zugang 1	Zugang 2

## 6. Konfiguration der Tastatur :

Die Konfiguration der Tastatur erfolgt im Programmiermodus🔧

### STARTEN DES PROGRAMMIERMODUS🔧

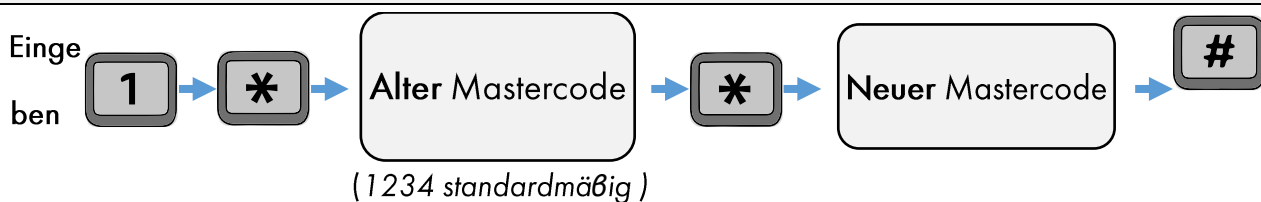


Sobald Sie sich im Programmiermodus befinden folgen Sie den unten angegebenen Verfahren, um die Tastatur zu konfigurieren.

Wenn die Eingabe gültig ist, gibt der Sommer 1 Piepton ab und das grüne Licht geht an.

Wenn die Eingabe falsch ist, gibt der Sommer 4 kurze Pieptöne ab und das rote Licht geht an

### MASTERCODE ÄNDERN↔ (2 bis 6 Ziffern)

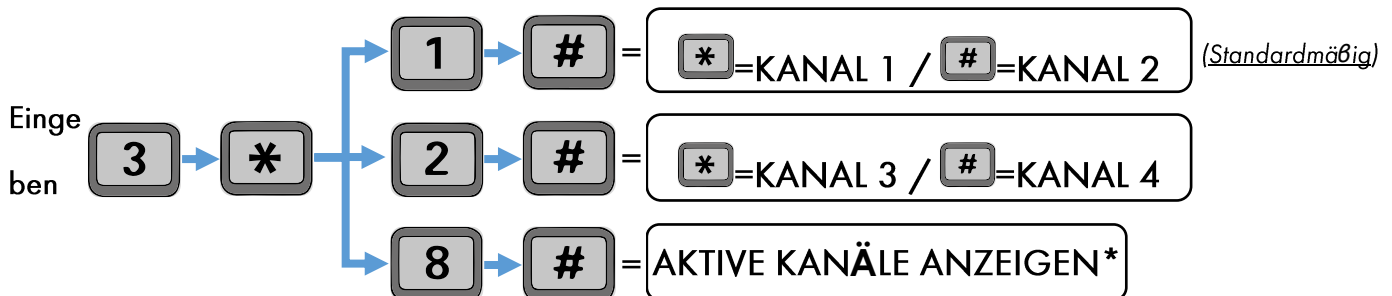


### BETRIEBSMODUS DER TASTATUR KONFIGURIEREN



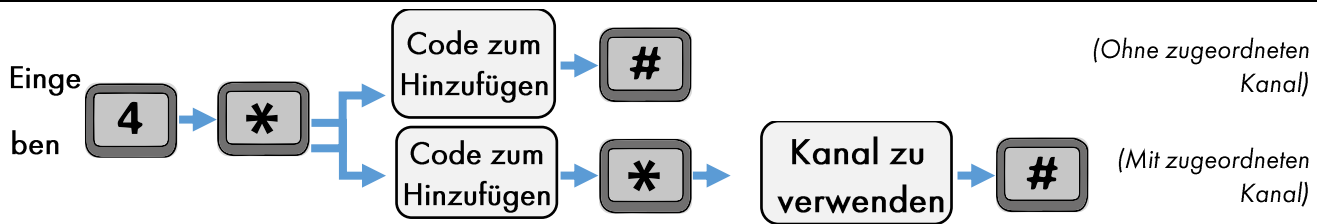
\*Die Anzahl der Blinkzeichen der roten LED zeigt die Nummer der konfigurierten Betriebsart an.

### WAHL DER AKTIVEN KANÄLE



\*Die Anzahl der Blinkzeichen der roten LED zeigt die konfigurierte Kanalmodusnummer an.

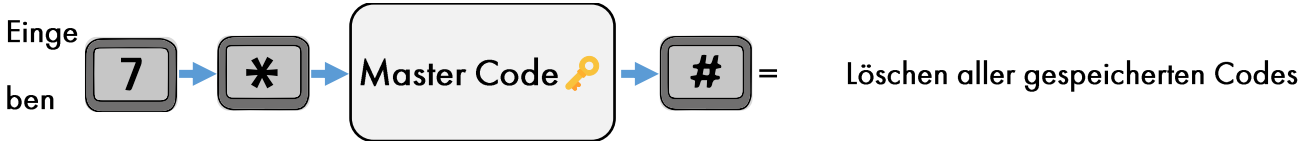
**CODES FÜR MONOCODE-MODUS HINZUFÜGEN (2 bis 6 Ziffern)**



**LÖSCHEN EINES EINZELNEN ZUGANGSCODES IM MONOCODE-MODUS**



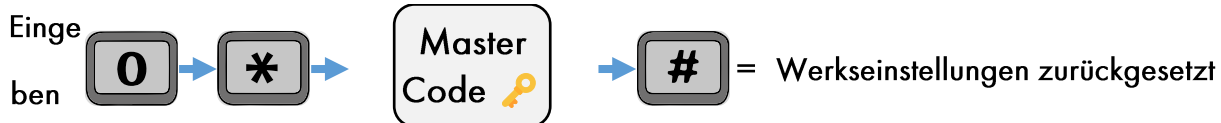
**LÖSCHEN ALLER ZUGANGSCODES IM MONOCODE-MODUS**



**HINZUFÜGEN/LÖSCHEN CODE(S) FÜR MULTICODE-MODUS**

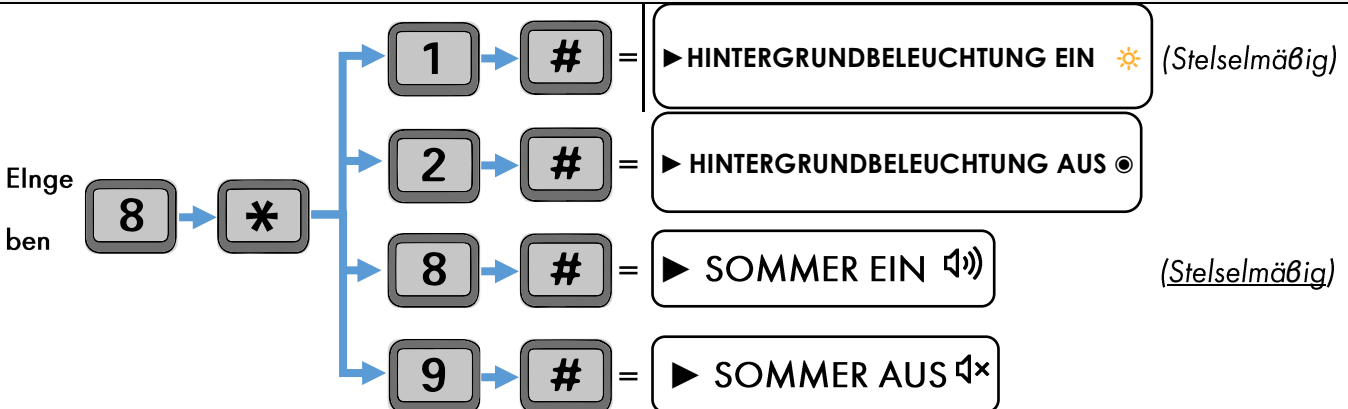
Im **Multicode** -Modus erfolgt das Hinzufügen und Löschen von Codes direkt am **Empfänger**.

**WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKGESETZT:**




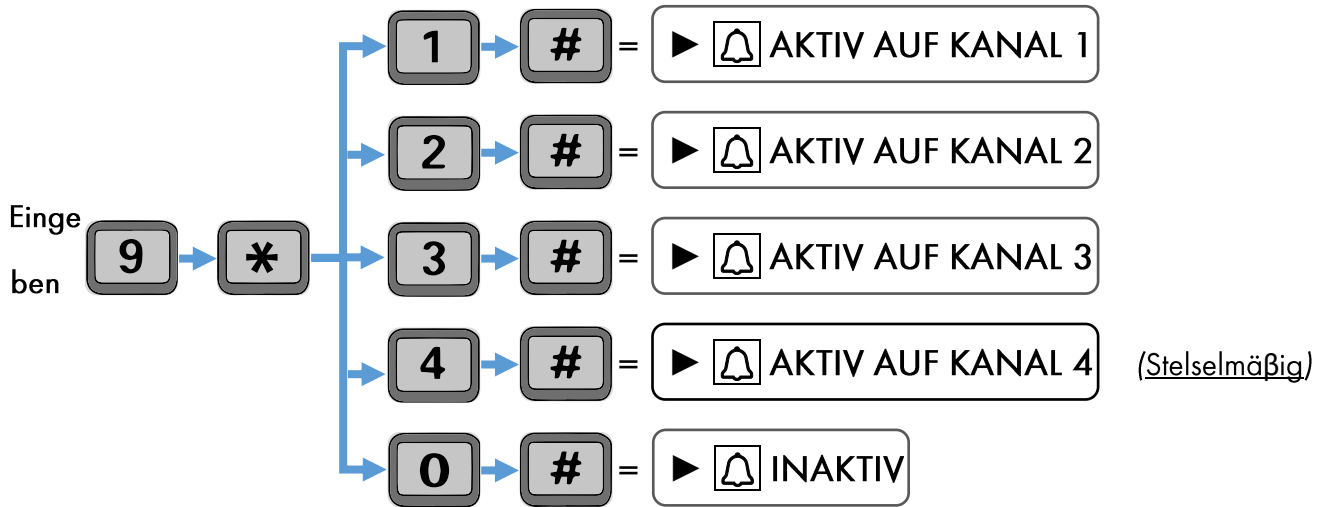
(Betriebsart: MONOCODE, Summer und Hintergrundbeleuchtung: AKTIF, Master Code: 1234 und Zugangscode Speicher: LEER)

**EINSTELLUNG DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG UND SOMMER **



**FESTE CODESCHLÜSSELKONFIGURATION** 




















**WARNUNG:** Der vom Schlüssel gesendete feste Code  unterscheidet sich von der Tastaturerkennung. Um es zu verwenden, müssen Sie es **im Empfänger registrieren**. (unabhängig von der Tastatur). Mit dieser Taste wird beispielweise eine Klingel oder eine Innenbeleuchtung gesteuert.



**VERLASSEN DES PROGRAMMIERMODUS** 

Eingeben **#** oder  Automatisches Beenden nach 25 Sekunden ohne Aktivität.

**7.KONTROLLEUCHE:**

TASTATURSTATUS	LEUCHE		SIGNALTON	
	 Rot	 Grün	 AN	 AUS
Gültiger Eintrag	 AN		 1 PIEPTÖN	
Ungültiger Eintrag	 AUS		 4 SCHNELLE PIEPTÖNEN	
Programmiermodus aufrufen 	 SCHNELLER BLITZ		 3 SCHNELLE PIEPTÖNEN	
Programmiermodus aktiv	 BLINKT ALLE 1S		 AUS	
Programmiermodus verlassen 	 SCHNELLER BLITZ		 4 SCHNELLE PIEPTÖNEN	
Speicherfehler 	 BLINKEN		 1 PIEPTÖN	

**KONFORMITÄTSEK KLÄRUNG:** Der Unterzeichnete, **BERNER EazyMatic AG**, erklärt, dass die Funkausrüstung des Funktastaturtyps ART N°260209 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://www.eazymatic-torantriebe.ch/>

## SICHERHEITSHINWEISE

Diese Anleitung ist ein integraler und wesentlicher Bestandteil des Produkts und muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Sie sollten sorgfältig gelesen werden, da sie wichtige Informationen zur Installation, Verwendung und Wartung enthalten. Dieser Hinweis ist aufzubewahren und gegebenenfalls an andere Benutzer weiterzugeben. Unsachgemäße Installation und unsachgemäßer Gebrauch des Produkts können zu ernsthaften Gefahren führen.

## INSTALLATIONSANLEITUNG

DIE INSTALLATION MUSS VOM QUALIFIZIERTEM PERSONAL GEMÄSS DEN GELTENDEN LOKALEN, REGIONALEN, NATIONALEN UND EUROPÄISCHEN NORMEN DURCHFÜHRT WERDEN.

Bevor Sie mit der Installation fortfahren überprüfen Sie die Unversehrtheit des Produkts.

Die Ausführung, die elektrischen Anschlüsse und die Einstellungen müssen nach den "Regeln der Technik" erfolgen werden. Das Produkt muss in einem für den Bediener nicht zugänglichen Schrank installiert werden.

Verpackungsmaterialien (Karton, Kunststoff, Styropor usw.) dürfen nicht in die Natur geworfen werden und dürfen nicht in Reichweite von Kindern gelassen werden, da sie ernsthafte Gefahren darstellen können.

Installieren Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdete oder durch elektromagnetische Felder gestörten Räumen.

Das Vorhandensein von brennbaren Gasen oder Dämpfen ist ein ernsthaftes Sicherheitsrisiko.

Stellen Sie im Stromversorgungsnetz einen Schutz gegen Überspannungen einen Schalter / Trennschalter und/oder ein für das Produkt geeignetes Differential gemäß den geltenden Normen bereit.

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung im Falle der Installation von Geräten und/oder Komponenten ab, die die Integrität des Produkts, die Sicherheit und den Betrieb beeinträchtigen.

Verwenden Sie für die Reparatur oder den Austausch von Teilen nur Original Ersatzteile.

Der Installateur muss alle Informationen in Bezug auf den Betrieb, die Wartung und die Verwendung jeder Komponente und des gesamten Systems bereitstellen.

## WARTUNG

Um den korrekten Betrieb des Produkts zu gewährleisten, ist es wichtig, dass die Wartung von qualifiziertem Personal innerhalb der vom Installateur, vom Hersteller und von den geltenden Normen angegebenen Zeiten durchgeführt wird.

Installation, Wartung, Reparaturen und Reinigungsarbeiten müssen dokumentiert werden. Diese Dokumentation ist vom Betreiber aufzubewahren und dem mit diesen Aufgaben beauftragten Fachpersonal zur Verfügung zu stellen.

## WARNHINWEISE FÜR DEN BENUTZER

Lesen Sie die Anweisungen und die Begleitdokumentation sorgfältig durch. Das Produkt muss für die Verwendung bestimmt sein, für die es ausdrücklich entwickelt wurde. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und ist daher gefährlich. Darüber hinaus können die in dieser Mitteilung und in der Begleitdokumentation enthaltenen Informationen ohne Vorankündigung geändert werden. Tatsächlich dienen sie als Anhaltspunkt für die Anwendung des Produkts. Die Firma Prastel lehnt jede mögliche Verantwortung ab.

Bewahren Sie die Produkte, Geräte, Dokumentationen und dergleichen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Unterbrechen Sie bei Wartungs-, Reinigungs-, Ausfall- oder Fehlfunktionen des Produkts die Stromversorgung und unterlassen Sie jeden Eingriffsversuch. Wenden Sie sich nur an qualifiziertes Personal, das mit diesen Aufgaben betraut ist. Die Nichtbeachtung der oben genannten Anweisungen kann zu ernsthaften gefährlichen Situationen führen.

Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab Datum des Kaufsbelegs und gilt nur für den Erstkäufer.

Die Garantie erlischt bei: Fahrlässigkeit, Fehler oder Missbrauch des Produkts, Verwendung von Zubehör, das nicht den Herstellerangaben entspricht, Veränderungen durch den Kunden oder Dritte, natürliche Ursachen (Blitzschlag, Überschwemmung, Feuer usw.) Unruhen, Vandalismus. Ebenfalls von der Gewährleistung ausgenommen sind Verschleißteile ( Batterien etc ). Das zu reparierende Produkt muss frachtfrei an Prastel gesendet werden. Prastel sendet das reparierte Produkt auf Kosten des Empfängers an den Absender zurück. Andernfalls wird die Ware zurückgewiesen oder zum Versand gehalten. Der Kauf des Produkts setzt die vollständige Annahme aller Garantiebedingungen

Im Streitfall ist ausschließlich das Gericht Marseille – Frankreich zuständig.

## SAFETY WARNINGS

These warnings are an integral and essential part of the product, and must be delivered to the user. Read them carefully: they provide important installation, operating, and maintenance instructions. Keep this form and give it to any persons who may use the system in the future. Incorrect installation or improper use of the product may cause serious danger.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation must be performed by a qualified professional and must observe all local, state, national and European regulations.

Before starting installation, make sure that the product is in perfect condition.

Laying, electrical connections, and adjustments must be done to "Industry Standards". The product must be installed in a box not accessible to the operator.

Packing materials (cardboard, plastic, polystyrene, etc.) are potentially dangerous. They must be disposed of properly and kept out of the reach of children

Do not install the product in an explosive environment or in an area disturbed by electromagnetic fields.

The presence of gas or inflammable fumes is a serious safety hazard.

Provide an overvoltage protection, mains/knife switch and/or differential on the power network that is suitable for the product and conforming to current standards.

The manufacturer declines any and all liability if any incompatible devices and/or components are installed that compromise the integrity, safety, and operation of the product.

Only original spares must be used for repair or replacement of parts.

The installer must supply all information regarding the operation, maintenance, and use of individual components and of the system as a whole.

## MAINTENANCE

To guarantee the efficiency of the product, it is essential that qualified professionals perform maintenance at the times and intervals required by the installer, by the manufacturer, and by current law.

All installation, maintenance, repair and cleaning operations must be documented. The user must store all such documentation and make it available to competent personnel.

## WARNING FOR THE USER

Carefully read the enclosed instructions and documentation.

This product must be used for its intended purpose only. Any other use is improper and therefore dangerous. The information contained herein and in the enclosed documentation may be changed without notice, and are in fact provided in an approximate manner for application of the product. Prastel declines any and all liability in this regard.

Keep this product, devices, documentation and all other items out of the reach of children.

In case of maintenance, cleaning, breakdown or malfunction of this product, turn off the unit and DO NOT try to repair it yourself. Call a qualified professional only. Disregard of this instruction may cause extremely dangerous situations.

*This product has a warranty of 24 months starting on the date of selling document, and is valid for the first purchaser only.*

*The warranty will expire in the event of: negligence, incorrect or improper use of the product, use of accessories not conforming to the manufacturer's specifications, tampering by the customer or by third parties, natural causes (lightning, flood, fire, etc.), insurrection, acts of vandalism, changes in environmental conditions of the installation site. In addition, it does not cover parts subject to wear (batteries, etc.). If the product has to be returned to PRASTEL for repair, it must be sent postage paid. Prastel will return the repaired product to the sender COD. Under any other circumstances, the product will be refused upon receipt or held at the time of shipment. Purchase of this product implies full acceptance of all of the terms of this warranty. In the event of dispute, the competent forum will be that of Marseille, France.*

**EazyMatic** BERNER EazyMatic AG  
Mellingerstrasse 19  
TORANTRIEBE CH-5413 Birmenstorf